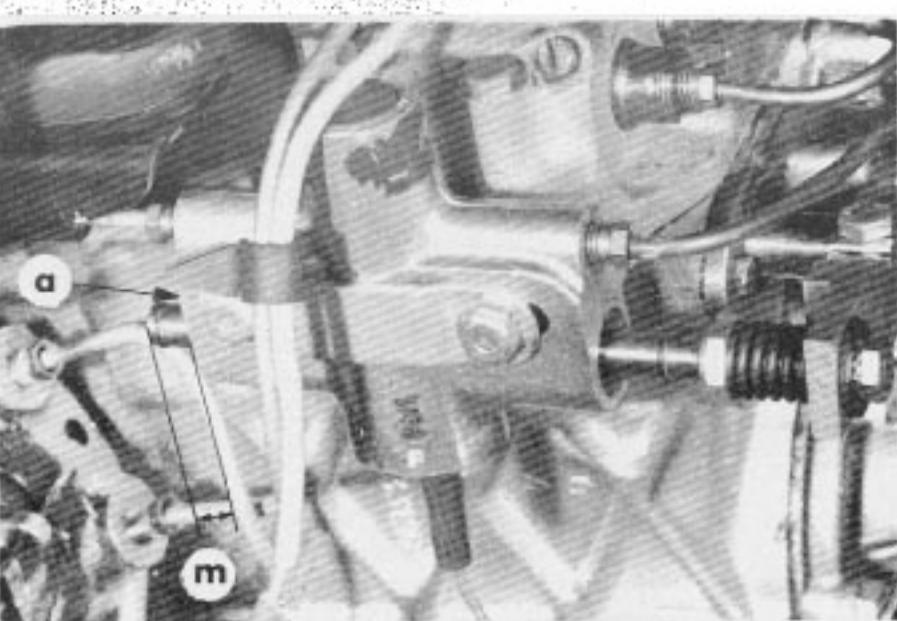


#### REGLAGE DU VERROU DE REEMBRAYAGE - DX - DY -

- Boite de vitesses au point mort, axe du verrou de réembrayage au cran milieu.
- La cote «m» mesurée entre le bout de l'axe et le corps du verrou doit être celle marquée sur la partie arrière, en «a» du corps du verrou.



#### EINSTELLUNG DER KUPPLUNGSVERRIEGELUNG

- Getriebe in Neutralstellung, Achse der Verriegelung in mittlere Raste.
- Das Mass «m» gemessen zwischen dem Ende der Achse und dem Riegelkörper muss mit dem übereinstimmen, welches am hinteren Teil bei «a» des Riegelkörpers markiert ist.

#### ADJUSTMENT OF CLUTCH LOCK

- With Gearbox in neutral, clutch lock spindle at its central position
- Dimension «m», measured between the end of the spindle and the body of the Clutch Lock, must be that marked on the rear end of the body at «a».

#### REGULACION DEL CERROJO DE REEMBRAGUE

- Caja de velocidades en punto muerto ; eje del cerrojo de reembague en la muesca central
- La cota «m» tomada entre el extremo del eje y el cuerpo del cerrojo debe ser la marcada sobre la parte trasera en «a» del cuerpo del cerrojo

#### REGOLAZIONE DEL CHIAVISTELLO DI REINNESTO

- Scatola cambio in folle ; asse del chiavistello di reinnesto in posizione sull'incavo centrale
- La quota «m» rilevata fra l'estremità dell'asse e il corpo del chiavistello dev'essere quella riportata sulla parte post. in «a» del corpo chiavistello.

